

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Informacje ogólne.

Przedmiot zamówienia :

Przedmiotem zamówienia jest **Poprawa stanu nawierzchni ciągu pieszego wraz z wykonaniem oświetlenia ul. Olgi Boznańskiej na odc. od ul. Pautscha do ul. Orłowskiego we Wrocławiu.**

2. Inwestor.

Inwestorem zadania jest:

Gmina Wrocław
pl. Nowy Targ 1-8
50-141 Wrocław

Przedstawicielem Inwestora jest:

Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu
Ul. Długa 49, 53-633 Wrocław

3. Opis zamówienia.

3.1. Lokalizacja inwestycji – chodnik w ciągu ul. Olgi Boznańskiej we Wrocławiu, na odcinku od ul. Pautscha do ul. Orłowskiego (dz. nr 29 i 43, AM-7, Obręb Biskupin Podstawą realizacji jest wniosek Rady Osiedla i opracowana dokumentacja projektowa wykonana przez firmę KBH Inwestycje Sp. z o.o. Sp.k.

3.2. Prace przygotowawcze:

- konieczność wykonania pomiarów geodezyjnych w celem poprawnego wyznaczenia granicy działki należącej do Gminy Miejskiej Wrocław
- wyniesienie ORZ wraz utrzymaniem i demontażem,
- organizacja, utrzymanie i likwidacja zaplecza budowy,
- zabezpieczenie poziomej osnowy geodezyjnej w przypadku jej naruszenia przez planowany zakres robót,
- uzupełniające pomiary geodezyjne.

Zakres zamówienia obejmuje :

a) prace przygotowawcze:

- wytyczenie przebiegu granic działek na zakresie prowadzonej inwestycji
- zabezpieczenie terenu budowy przed dostępem osób trzecich
- wdrożenie organizacji ruchu zastępczego
- organizacja zaplecza budowy
- zabezpieczenie osnowy geodezyjnej w terenie

b) wykonanie robót drogowych

- rozebranie istniejącej uszkodzonej nawierzchni ciągu pieszego,
- rozebranie krawężników kamiennych na podsypce cementowo-piaskowej; odzysk 100%,
- ręczne rozebranie ścieku 2-rzędowego z kostki kamiennej, odzysk kostki 100%,
- rozebranie obrzeży betonowych,
- rozebranie podbudowy z kruszywa kamiennego,
- korytowanie pod konstrukcję chodnika i ciągu pieszo-rowerowego z profilowaniem i zagęszczeniem podłoża,
- korytowanie pod obrzeża z profilowaniem i zagęszczeniem podłoża,
- wbudowanie krawężników kamiennych z rozbiórki wraz z wykonaniem ławy z betonu C12/15,
- ułożenie nowych obrzeży betonowych na ławie z betonu C12/15,

- ułożenie ścieku 2-rzędowego z kostki kamiennej 18/20 (z rozbiórki) na ławie z betonu C12/15,
- wykonanie stabilizacji mieszanką związaną spoiwem C1,5/2 < 4 Mpa
- wykonanie i zagęszczenie podbudowy z kruszywa
- ułożenie nowej nawierzchni z kostki betonowej Tablo 30x20x8 na podsypce cementowo-piaskowej
- ułożenie nawierzchni ścieralnej z betonu asfaltowego AC11S wraz z przygotowaniem podłoża i uszczelnieniem krawędzi taśmą bitumiczna
- regulacja pionowa skrzynek na zaworach wodnych
- regulacja pionowa studzienek dla włączów kanałowych
- regulacja pionowa studzienek dla kratek ściekowych ulicznych
- montaż nowych słupków stalowych typu CITY

c) wykonanie robót instalacyjno-elektrycznych w zakresie oświetlenia

- demontaż istniejących słupów oświetleniowych
- demontaż istniejących opraw oświetlenia
- transport słupów z rozbiórki samochodami na magazyn ZDIUM
- wykonanie robót ziemnych na potrzeby ułożenia nowej instalacji elektrycznej
- wywiezienie gruzu z terenu rozbiórki
- ułożenie rur osłonowych z PCW
- ułożenie kabli zasilających
- montaż uziomów poziomych
- montaż i stawianie słupów oświetleniowych
- zabezpieczeniem słupów powłoką antygrafity do wys. 2,5 m
- montaż wysięgników rurowych
- montaż na słupie opraw oświetlenia zewnętrznego (lampy z demontażu i nowe)
- badanie linii kablowej nn - kabel 4-żyłowy
- sprawdzenie samoczynnego wyłączenia zasilania (pierwsza próba)

d) Usunięcie kolizji nieczynnego przyłącza wodociągowego w tym:

- wykopanie robót ziemnych
- demontaż zasuwy żeliwnej kielichowej o śr. 50-80 mm
- montaż kołnierzy zaślepiających Pn 10.0 MPa o średnicy 80 mm
- demontaż rurociągu żeliwnego ciśnieniowego kielichowego uszczelnianego folią aluminiową
- transport złomu samochodem skrzyniowym z załadunkiem i wyładunkiem ręcznym na składowisko ZDiUM
- zasypanie wykopów wraz z zagęszczeniem gruntów

3.3 Zamawiający przewiduje zlecenie dodatkowego zakresu robót drogowych w zakresie wymiany nawierzchni ciągu pieszego przyległego bezpośrednio do Szkoły Podstawowej przy ul. Pautscha w ramach prawa opcji

- 1) zamówienie podstawowe - **Poprawa stanu nawierzchni ciągu pieszego wraz z wykonaniem oświetlenia ul. Olgi Boznańskiej na odc. od ul. Pautscha do ul. Orłowskiego we Wrocławiu;**
- 2) zamówienie opcjonalne - **Poprawa stanu nawierzchni ciągu pieszego w ciągu ul. Pautscha (przy szkole) we Wrocławiu.**

3.4 Zakres zadania dotyczącego poprawa stanu nawierzchni ciągu pieszego przy szkole w ciągu ul. Pautscha :

- rozebranie uszkodzonej nawierzchni z płytek betonowych 50x50
- rozebranie krawężników betonowych na podsypce cementowo-piaskowej;
- rozebranie obrzeży betonowych 6x20 na podsypce cementowo-piaskowej;
- rozebranie podbudowy z kruszywa kamiennego
- korytowanie pod konstrukcję chodnika z profilowaniem i zagęszczeniem podłoża
- korytowanie pod obrzeża z profilowaniem i zagęszczeniem podłoża
- utylizacja gruzu z rozbiórek
- wbudowanie nowych krawężników betonowych na ławie z betonu C12/15 z oporem

- ułożenie nowych obrzeży betonowych na ławie z betonu C12/15 z oporem
- wykonanie stabilizacji mieszanką związaną spoiwem C1,5/2 < 4 Mpa,
- ułożenie nowej nawierzchni z kostki betonowej Tablo 30x20x8 na podsypce cementowo-piaskowej,
- ułożenie opaski z nowej kostki betonowej Holland 20x10x8 szarej na podsypce cementowo-piaskowej
- rekultywacja zieleńca – uzupełnienie warstwy humusu grubości 10cm wraz z obsianiem mieszanką traw
- regulacja pionowa skrzynek na zaworach wodnych
- regulacja pionowa studzienek dla włączów kanałowych
- demontaż stalowych słupków przeszkodowych
- montaż słupka CITY oraz z kosztami zakupu i dowozu

4. Ogólne wytyczne dla Wykonawcy.

- 4.1 Zamówienie należy zrealizować nie później niż do dnia 31.08.2020r.
- 4.2 Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania kluczowych części niniejszego zamówienia.
- 4.3 Zamówienie musi być realizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa Budowlanego, wszelkimi aktami prawnymi właściwymi w przedmiocie zamówienia, przepisami techniczno-budowlanymi.
- 4.4 Wykonawca powinien dokonać wizji lokalnej w terenie (na własny koszt) oraz zdobyć wszelkie informacje, które mogą być konieczne do prawidłowej wyceny wartości robót.
- 4.5 Wykonawca musi dysponować bazą sprzętową zapewniającą prawidłową realizację przedmiotu zamówienia.
- 4.6 Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia we własnym zakresie wszelkich materiałów niezbędnych do wykonania zadania. Wyroby, które zakupi wykonawca muszą spełniać wymagania określone w art. 5 ustawy z dnia 16.04.2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. 2016r poz. 1570). Wbudowane materiały muszą odpowiadać wymogom, które określa art. 10 ustawy z dnia 7.07.1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. 2019r poz. 1186) oraz odpowiadać normom, posiadać stosowne atesty, aprobaty i deklaracje zgodności.
- 4.7 Przed przystąpieniem do realizacji zamówienia, Wykonawca przedstawi do akceptacji deklaracje na materiały przeznaczone do wbudowania.
- 4.8 Wykonawca zobowiązany jest używać materiały i urządzenia:
 - oznaczone znakiem CE, dla których zgodnie z odrębnymi przepisami dokonano oceny zgodnie ze zharmonizowaną normą europejską wprowadzoną do zbioru Polskich Norm, z europejską aprobatą techniczną (EAT) lub krajową specyfikacją techniczną Państwa członkowskiego UE uznaną przez Komisję Europejską za zgodną z wymogami podstawowymi,
 - znajdujące się w określonym przez Komisję Europejską wykazie wyrobów mających niewielkie znaczenie dla zdrowia i bezpieczeństwa dla których producent wydał deklarację zgodności z uznanymi regułami sztuki budowlanej,
 - dla których producent po dokonaniu odpowiedniej procedury oceniającej wystawił deklarację zgodności WE potwierdzającą zgodność wyrobu z europejskimi normami i aprobatami,
 - oznaczone Znakiem Budowlanym zgodnie z Polską Normą lub krajową aprobatą techniczną a zgodność ta została potwierdzona w deklaracji zgodności wydanej przez producenta,
 - wyroby przeznaczone do jednostkowego stosowania w konkretnym obiekcie budowlanym.
- 4.9 Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania terenu budowy po zakończeniu robót w stanie uporządkowanym oraz dokonania demontażu ewentualnych obiektów tymczasowych, nie później niż w dniu odbioru robót.

- 4.10 Wykonawca, który wygra przetarg, powinien mieć zapewnioną dostawę masy bitumicznej. Wytwórnia masy bitumicznej automatycznie sterowanej o wydajności minimum 100 Mg/h powinna być zlokalizowana w takiej odległości, aby czas transportu mieszanek bitumicznych (od załadunku do rozładunku) - dla każdej masy - pozwalał na zachowanie temperatury mieszanki przed wbudowaniem od 135 do 170 °C.
- 4.11 Kontrola jakości materiałów i robót:
- Wykonawca winien przekazać Zamawiającemu deklaracje zgodności, atesty, aprobaty na materiały przed wbudowaniem celem ich akceptacji, wraz z receptami na mieszanki bitumiczne - w ciągu 14 dni od przed rozpoczęciem prac,
 - bieżące pomiary i badania jakościowe wbudowanych materiałów oraz robót prowadzone będą na koszt Wykonawcy,
 - Zamawiający ma prawo w każdym momencie zarządzić przeprowadzenie dodatkowych badań jakości wbudowanych materiałów. W przypadku gdy ich wynik wykaże, że materiały bądź roboty nie są zgodne z SIWZ, koszty tych badań poniesie Wykonawca. Natomiast jeżeli wyniki badań będą zgodne ze SWIZ to koszty badań ponosi Zamawiający,
 - w sytuacji gdy badania wykażą zastosowanie materiałów złej jakości, bądź nie posiadających stosownych aprobat czy certyfikatów, Wykonawca zobowiązany będzie do ponownego wykonania niezbędnego zakresu robót przy zastosowaniu materiałów właściwych - na własny koszt,
 - na wniosek Zamawiającego Wykonawca ma obowiązek podać dane dotyczące dostawców i producentów materiałów i urządzeń (nazwa firmy, adres, telefon),
 - na wniosek Zamawiającego Wykonawca ma obowiązek udokumentować ilość i wartość nabytych materiałów (faktury zakupu),
 - sposób zagospodarowania ewentualnych materiałów z odzysku (z podaniem ilości i rodzaju materiału) należy każdorazowo uzgodnić z Zamawiającym poprzez spisanie stosownych protokołów odzysku materiałów.
- 4.12 Wykonawca będzie dokonywał zgłoszeń robót zanikających, w celu dokonania kontroli przygotowania podłoża pod nową konstrukcję nawierzchni oraz poszczególnych jej warstw.
- 4.13 Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia Zamawiającemu do odbioru robót na piśmie zestawienia poszczególnych obmiarów zrealizowanych robót.
- 4.14 Za datę zakończenia robót uważa się datę, w której Kierownik robót zgłosi zakończenie prac, co potwierdzi w ramach odbioru robót inspektor nadzoru.
- 4.15 Rozliczenie zadania nastąpi jedną fakturą końcową wystawioną na podstawie zatwierdzonego kosztorysu powykonawczego, **opartego na obmiarach powykonawczych**. Przewidziana kwota warunkowa nie stanowi wynagrodzenia Wykonawcy. Przeznaczona jest ona na zapłatę ewentualnych rozbieżności wynikających z różnic przedmiarami, a rzeczywiście wykonanym zakresem robót oraz na roboty nieuwzględnione w ofercie, a niezbędne do pełnego wykonania powierzonego zakresu robót, potwierdzonych przez Zamawiającego. Wykonawca nie może uważać kwoty warunkowej za część swojego wynagrodzenia.
- 4.16 Wykonawca udzieli minimum **12 miesięcy** gwarancji na roboty objęte przedmiotem zamówienia.
- 4.17 Zakończenie robót zostanie potwierdzone przez Strony końcowym protokołem odbioru robót.

5 Organizacja Ruchu Zastępczego.

- 5.1 Przed przystąpieniem do robót należy wdrożyć zastępczą organizację ruchu. Na podstawie Projektu Organizacji Ruchu Zastępczego (przygotowanie dokumentów i koszty jego wdrożenia są po stronie Wykonawcy).
- 5.2 Wykonawca powiadomi strony: Zamawiającego, WIM, Policję o zamiarze przystąpienia do robót z 7 dniowym wyprzedzeniem. O planowanych utrudnieniach powiadomi również Radę Osiedla (ul. Pautscha 4), Dyрекcję zespołu placówek oświatowych (ul. Pautscha 9) oraz Właścicieli sieci.
- 5.3 Ewentualne ograniczenia ruchu kołowego należy prowadzić zgodnie z procedurą wynikającą z obowiązujących w tym zakresie przepisów.
- 5.4 Wykonawca w trakcie realizacji robót będzie musiał umożliwić przejazd (zaopatrzenie, służby komunalne, służby ratownicze itp.) dojazd i dojścia do wszystkich obiektów zlokalizowanych w rejonie budowy. Wszelkie prace na i w bezpośrednim sąsiedztwie obiektów należy wykonać po powiadomieniu Zarządców przyległych terenów.
- 5.5 Wykonawca jest odpowiedzialny za przejezdność i bezpieczeństwo ogólnodostępnego ruchu drogowego i pieszego prowadzonego po placu budowy, zgodnie z zatwierdzoną organizacją ruchu. Wykonawca w czasie realizacji zamówienia zobowiązany będzie do wykonania prac utrzymaniowych (na własny koszt) na czynnych, ogólnodostępnych drogach i chodnikach przebiegających przez teren budowy.
- 5.6 Wymaga się, aby wszystkie zapory drogowe obciążane były obciążnikami gumowymi pochodzącymi z recyklingu, za wyjątkiem słupków, gdzie dopuszcza się stosowanie estetycznych prefabrykatów betonowych, montowanych na specjalnym stojaku typu H, zapewniającym stabilność oznakowania. Nie dopuszcza się stosowania dla robót tymczasowych: obciążników betonowych, worków z piaskiem, bądź innych elementów kamiennych. Całość oznakowania ma być czytelna, czysta, niezniszczona i kontrolowana na bieżąco przez wykonawcę w czasie trwania robót.
- 5.7 Wszelkie prace na i w bezpośrednim sąsiedztwie obiektów należy wykonać w uzgodnieniu z właścicielami lub administratorami tych obiektów. Prace na czynnych sieciach należy wykonywać pod nadzorem użytkowników tych sieci.

6 Teren budowy.

- 6.1 Przed przystąpieniem do robót należy zabezpieczyć istniejącą zieleń, a powstałe uszkodzenia naprawić przed końcowym odbiorem robót.
- 6.2 Wykonawca zabezpieczy w sposób skuteczny teren budowy przed dostępem osób niepowołanych i poniesie koszty związane z ewentualnym odszkodowaniem dla osób trzecich w wyniku nieprawidłowo prowadzonych prac drogowych.
- 6.3 Wykonawca zorganizuje według własnych potrzeb zaplecze budowy. Miejsce zlokalizowania zaplecza budowy wykonawca wskaże we własnym zakresie w uzgodnieniu z Zamawiającym. Po zakończeniu robót, teren, na którym będzie zlokalizowane zaplecze budowy, należy przywrócić do stanu pierwotnego.
- 6.4 Wykonawca we własnym zakresie:
 - urządzi teren i zaplecze budowy, po zakończeniu robót przywróci teren budowy do stanu pierwotnego,
 - wykona i utrzyma w należytej sprawności oznakowanie i zabezpieczenie terenu budowy,
 - oznakuje teren budowy tablicą informacyjną oraz zidentyfikuje urządzenia i sprzęt znakiem firmowym,
 - poniesie koszty związane z wypłatą odszkodowań za ewentualne wypadki i wszelkie zniszczenia, które powstały w trakcie prowadzenia robót,
 - dopilnuje, aby podczas trwania robót, samochody były myte z błota przed zjazdem na drogę publiczną oraz zobowiąże się do systematycznego utrzymania czystości istniejącej nawierzchni
 - wyposaży pracowników w kamizelki z wyraźnym identyfikatorem firmy,

- 6.5 Wykonawca po przejęciu terenu powinien zdjąć, przechować i zabezpieczyć majątek miasta, tj. istniejące oznakowanie pionowe, elementy zabezpieczenia ruchu i inne wyposażenie pasa drogowego. Przed protokolarnym przekazaniem terenu budowy wykonawca wykona na terenie przyszłych robót inwentaryzację majątku drogowego ZDiUM obejmującą wszystkie materiały i urządzenia stanowiące wyposażenie pasa drogowego. Inwentaryzacja podlegać będzie weryfikacji Zamawiającego.
- 6.6 Wykonawca zobowiązany będzie do ustawicznego utrzymania terenu budowy i zaplecza w stanie gwarantującym bezpieczeństwo osób korzystających z tych terenów.
- 6.7 W trakcie wykonywania robót Wykonawca zobowiązany jest do ochrony, zabezpieczenia przeciwpożarowego i przestrzegania przepisów BHP. Zobowiązuje się do zorganizowania i prowadzenia robót z należytą starannością, w sposób nie zagrażający dla życia i zdrowia ludzi, z zachowaniem procesu technologicznego, zgodnie z przepisami BHP, a w szczególności rozporządzeniem Ministra pracy i polityki socjalnej z dnia 26.09.1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. 2003 r. poz. 1650 ze zm.), przepisami p. poz. Oraz przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przy udziale właścicieli urządzeń obcych oraz wyposażenia brygad roboczych w odpowiedni strój roboczy i środki ochrony osobistej.
- 6.8 Jeżeli zaistnieje taka potrzeba (np. dla zaplecza budowy) Wykonawca zobowiązany jest uzyskać uzgodnienia z właścicielami gruntów, które nie są w zarządzie ZDiUM.

7 Geodezja.

- 7.1 Zapewni bieżącą obsługę geodezyjną, łącznie z geodezyjną inwentaryzacją wszystkich robót, zatwierdzoną przez Zarząd Geodezji Kartografii i Katastru Miejskiego, dokona aktualizacji geodezyjnej mapy zasadniczej powykonawczej a także sporządzi wykaz zmian danych ewidencyjnych i po zatwierdzeniu przez ZGKiKM prześle do Zamawiającego.
- 7.2 Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia bieżącej obsługi geodezyjnej budowy, łącznie z geodezyjną inwentaryzacją powykonawczą wszystkich robót, sporządzenia mapy powykonawczej, w tym ewentualnej aktualizacji w ewidencji gruntów i budynków sposobu użytkowania gruntu objętego inwestycją. W zakresie geodezyjnej obsługi budowy Wykonawca przed rozpoczęciem robót dodatkowo przeprowadzi analizę wpływu robót budowlanych na stabilność punktów osnowy geodezyjnej. W przypadku stwierdzenia, w wyniku przeprowadzonej analizy, że takiego zagrożenia nie ma, Wykonawca złoży w Zarządzie Dróg i Utrzymania Miasta (do Zespołu Geodezyjnego) stosowne oświadczenie na piśmie. Dla punktów zagrożonych naruszeniem stabilności należy opracować i wdrożyć ich zabezpieczenie, natomiast dla punktów, które w wyniku realizacji zadania ulegną zniszczeniu należy:
- a) przed rozpoczęciem robót opracować projekt odtworzenia punktów osnowy geodezyjnej, który należy uzgodnić z Zarządkiem Geodezji Kartografii i Katastru Miejskiego,
 - b) w terminie realizacji przedmiotu umowy odtworzyć zniszczone punkty osnowy w sposób określony w ww. projekcie.

8 Zagospodarowanie odpadów i materiałów z rozbiórki.

- 8.1 Wykonawca jest wytwórcą i posiadaczem wszystkich odpadów powstałych w wyniku prowadzenia prac, w tym odpadów niebezpiecznych. Na Wykonawcy ciążyą wszystkie obowiązki wynikające z ustawy z dnia 14.12.2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2019 r. poz. 701, ze zm.). Klasyfikacji odpadów należy dokonać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9.12.2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2014r poz. 1923).
- 8.2 W cenie ofertowej należy uwzględnić koszty związane z zagospodarowaniem odpadów, zgodnie z hierarchią postępowania z odpadami, określoną w art. 17 ustawy o odpadach.
- 8.3 Przy realizacji niniejszego zamówienia odpadami są materiały pochodzące z rozbiórek i robót ziemnych (z wyjątkiem materiałów kamiennych, elementów stalowych i żeliwnych oraz przeznaczonych do ponownego wbudowania w ramach niniejszego zamówienia), które Wykonawca zagospodarowuje, zgodnie z hierarchią postępowania z odpadami.

- 8.4 Na terenie budowy Wykonawca dokona wstępnej segregacji materiałów z rozbiórki. Elementy stalowe i żeliwne takie jak włazy i pokrywy, ruszty wlotowe wpustów ulicznych niewykorzystane na budowie należy oczyścić z zaprawy cementowej, betonu asfaltowego itp. i przewieźć na składowisko ZDiUM przy ul. Długiej 49. Materiał kamienny z rozbiórki, niewykorzystany w ramach niniejszego zamówienia, a nadający się do ponownego wbudowania, należy oczyścić z resztek zaprawy i przewieźć na składowisko ZDiUM przy ul. Długiej 49. Składowisko czynne jest w dni robocze od godz. 7¹⁵ – 15¹⁵.
- 8.5 Przedsiębiorcy, niebędący wytwórcą odpadów powstających w wyniku realizacji przedmiotu umowy, którzy będą transportować odpady są zobowiązani do posiadania wpisu do rejestru zgodnie z art. 50 ust. 1 pkt 5b ustawy o odpadach lub zezwolenia na transport odpadów.
- 8.6 Wywiezienie odpadów powstających podczas wykonywania prac musi zostać wykonane w ciągu 8 godzin od momentu zakończenia tych prac.
- 8.7 Wykonawcy lub podwykonawcy, którzy w ramach niniejszego zamówienia będą transportować odpady, powstałe w wyniku prowadzonych prac, zobowiązani będą do posiadania zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie transportu odpadów (zgodnie z obowiązującymi przepisami).
- 8.8 Wykonawca jest zobowiązany we własnym zakresie do wywozu i utylizacji gruzu i ziemi z budowy. W cenie ofertowej należy uwzględnić koszty związane z utylizacją materiałów pochodzących z rozbiórki oraz z robót ziemnych.

Załącznik do OPZ:

1. Mapa sytuacyjna

Sporządził: Krzysztof Jabłoński